

美政府外語人才奇缺 影響國家安全

軍事、外交、情報等部門破譯外語能力不足 正加緊培訓人才應急

【紐約時報十五日訊】美國軍事、情報及執法部門表示，目前外語人才奇缺，影響到美國的國家安全。蘇聯解體以後，美國面臨來自更多的其他國家的威脅。美國的軍事、外交和情報界官員警告說，由於外語人才嚴重短缺，影響了破譯外國機密的能力。造成這一現象的原因很多。英語日漸成為世界通用語言，影響了美國學外語的積極性。納稅人要求各學區重視閱讀和數學，外語課就遭削減。另外，中小學缺乏稱職的外語教師。

參議院一小組去年九月的聽證會指出，美國國務院大約有一半外交官員缺乏必要的外語能力。聯邦調查局每年要翻譯一百萬頁外語資料和無數小時的外語截聽談話錄音。由於大量外語材料來不及翻譯，聯調局阻止犯罪和調查犯罪的能力大受影響。美國情報機構表示，發生危機事件時，常常缺乏懂外語的人員和分折師，如懂阿拉伯語、韓語、馬其頓語。參議院聽證會指出，大量外科技文件得不到翻譯，分折師和決策者不了解外國在某些領域的研究狀況。

根據美國政府資料，美國大學去年畢業的主修阿拉伯語的只有九人，主修華語的一百四十人，主修韓語的只有數人。美國現代語言協會執行主任富蘭克林表示，近年來，美國大學生只有百分之八點二的人選修外語，主要修西班牙語、法語和德語。布瑞特和李維斯合著的「廿一世紀的語言與國家安全」一書，把美國目前外語人才短缺的狀況，與五十年代末期相比，當時蘇聯發射了第一顆人造衛星，激發全美

重視科學和數學教育。司法部培養一批通過安全審查的譯員，在一些機構工作。一九九七至一九九九年，國務院對新進官員的外語訓練人數，翻了九倍。國防部和國務院建立了全美最大規模的外語人才訓練基地。大學一般不教授軍事上重要的外語，軍方只好自己動手。另外軍方首次制訂了招聘會說外國語的移民子女的配額。

DH20010294 C/